Тревните площи намериха своя господар.

Lawns have found their master

BELROBOTICS

THE GRASS MASTERS

Непрекъснат прогрес

Изкуството на косене на тревата прогресира напред към по-добро качество на рязане и по-малко усилия, както за професионалните градинари, така и за любителите. Ръчните коси и косачки са заменени с бензинови косачки, най-напредналите от които са самоходни. Тракторите са увеличили производителността си и направили живота на градинарите по-лесен. Роботите са още по-голяма революция, предоставяща перфектно рязане, без човешка намеса.

Constant progress

The art of lawn mowing has progressed towards a better quality of cut and less effort for the gardener, both professional and amateur. Manual scythes and lawnmowers have been replaced by petrol mowers, the most advanced of which are self-propelled. Tractors have increased productivity and made life easier for the gardener. Robots are an even greater revolution, providing a perfect cut without human intervention.

Белроботикс: господаря на тревните площи

Белроботикс стъпват на пазара в началото на 2000 г., предоставяйки идеалното решение за онези, които искат да се освободят от задълженията по косенето на тревните площи, продължавайки да се наслаждават на превъзходни тревни площи. Роботите на Белроботикс се използват за поддържане на тревни площи на световно известни спортни съоръжения (футболни стадиони, стадиони за ръгби, престижни голф игрища, международни писти за ски скачане...), частни градини от всички размери, а също и открити пространства принадлежащи към предприятия, болници, хотели, вилни клубове, съвети, военни зони ... Тези хиляди референции са в основата на репутацията на Белроботикс за високи постижения, чиято изобретателност е призната с две награди: "Златен медал за иновации" от GalaBau в Нюрнберг (2006 г.), и "Белгийската награда за околна среда и енергия" (2008).

Belrobotics: master of the lawn

In the early 2000's, Belrobotics opened up the robot market, an ideal solution for those wanting to free themselves from lawn mowing duties while still enjoying superb lawns. Belrobotics robots are used to maintain the lawns of world famous sports facilities (football, rugby, prestigious golf courses, international show jumping arenas…), private gardens of all sizes and also open spaces belonging to businesses, hospitals, hotels, country clubs, councils, military zones... These thousands of references are the basis of Belrobotics' reputation for excellence, whose ingenuity has been recognised with two awards: the "Gold Medal of Innovation" from GalaBau in Nuremberg (2006), and the "Belgian Environment & Energy Award" (2008).

Най-взискателните стандарти

Първоначално Белроботикс произвежда Бигмоу(Bigmow), роботизирана косачка за професионално използване. Големите площи, обхванати от Бигмоу(Bigmow) (спортни площадки, обществени пространства, зелени площи...) поискаха по-добро качество от гледна точка на производителност, безопасност, издръжливост и дълголетие. Постепенно гамата на предлаганите модели е разширена, предоставяйки модели за домашно ползване и по-малки площи, като технологията и стандартите за качество остават на най-високо ниво.

The most demanding standards

Initially, Belrobotics produced the Bigmow, a robotic lawnmower for professional use. The large areas covered by the Bigmow (sports grounds, public spaces, green areas…) demanded greater quality in terms of performance, safety, endurance and longevity. Progressively, the range has been extended for domestic use and smaller areas. The technology and quality standards remain of the highest level for the entire Belrobotics range.

Лесен начин на употреба

Операционната зона на робота е оградена с вкопан в земята кабел, което не представлява опасност за хора или животни. След инсталацията робота може да се захваща за работа без надзор. Той тихо продължава своята работа, програмиран в съответствие с нуждите на всеки потребител (времеви отрязък, честота на косене...). Веднага след като батериите са изтощени роботът автоматично се връща към своята база за презареждане, което трае между 1 и 1 ½ часа. Ниското напрежение на батерията (28 волта, AC) елиминира всякакъв риск от неочакван токов удар.

Ease of use

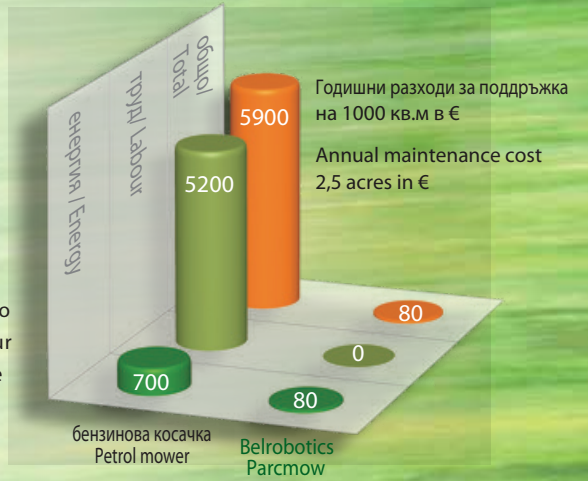
The robot's operating area is marked by a peripheral wire that presents no danger to humans or animals. After installation the robot can get to work un supervised. It quietly continues its work, programmed according to the needs of each user (time slot, mowing frequency...) As soon as it notices its batteries need charging, the robot automatically returns to its base to recharge for between 1 and 1½ hours. Its low voltage (28 volts, AC) elimi - nates any risk of accidental electrocution.

Значителни икономии

Дизайнът на роботите Белроботикс, както и използването на електроенергия е проектиран значително да намалява разходите за поддържане на тревни площи. Спестяванията са свързани с труда и разходите за поддръжка, както и сметка на консумираната електроенергия. Тези фактори са решаващи за мениджърите на спортни съоръжения, обществени и частни зелени площи.

Substantial savings

The design of Belrobotics' robots as well as their use of electricity allow to considerably reduce the cost of maintaining lawns. Savings relate to labour and maintenance costs as well as the energy bill. These factors are decisive for managers of sports facilities or public and private green spaces.



Интелигентно косене

Бордовия компютър прави възможно автоматизирането и оптимизирането на косене, но не за сметка на качеството и икономиите. Роботът работи автономно, освобождавайки значителни периоди от време на градинарите, позволявайки им да се посветят на други задачи. Дейността на робота се съхранява в паметта, което позволява последваща консултация и анализ на работната история и изчисляване на производителността. Инженерите на Белроботикс, в сътрудничество с изследователски центрове и университети, са в постоянно разработване на нови функции.

Intelligent mowing

The on-board computer makes it possible to automate mowing and optimise both quality and savings. The robot works autonomously, freeing up a con - siderable amount of time for gardeners to devote themselves to other tasks. The robot's activity is stored in a memory, allowing subsequent consultation of the operating history and calculation of productivity. Belrobotics engi - neers, in cooperation with research centres and universities, are constantly developing new functions.

Когато технологията господства над тревата

Множество функции за безопасност

Вградените в роботите Belrobotics сонари и сензори засичат препятствията на пътя на робота и автоматично реагират: намаляват скоростта, дезактивират, изменят траекторията на движение... Режещите остриета са оборудвани със защитни буфери. Сензор незабавно прекъсва ротацията на ножовете ако робота бъде повдигнат. Тези устройства премахват всички рискове от случайно нараняване, особено за деца или животни. Персоналният код за сигурност и вградения GPS възпира потенциалните крадци.

Multiple safety features

The sonars and sensors built into Belrobotics robots detect obstacles and automatically activate instant reactions: speed reduction, deactivation, trajectory modification... The cutting blades are equipped with protective buffers. A sensor instantly interrupts the rotation of the blades if raised up. These devices eliminate all risk of accidental injury, in particular to children or animals. The personal security code deters potential thieves.

Добри за околната среда

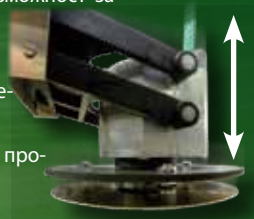
Косенето е 100% натурално: острието на робота, режат като скалпел тревата на много фини частици. Този "Мулч" подхранва почвата, което значително намалява разходите за химически торове, премахва необходимостта от събиране, съхранение и обезвреждане на отпадъците. Това също така прави тревата по-устойчива на суша.

Good for the environment

Mowing is 100% natural: the robot's blades, as sharp as a scalpel, cut the grass into very fine particles. This "mulch" fertilises the ground, which greatly reduces the need for chemical fertilisers, eliminating the need for collection, storage and disposal of waste. It also makes grass more resistant to drought.

Перфектно рязане

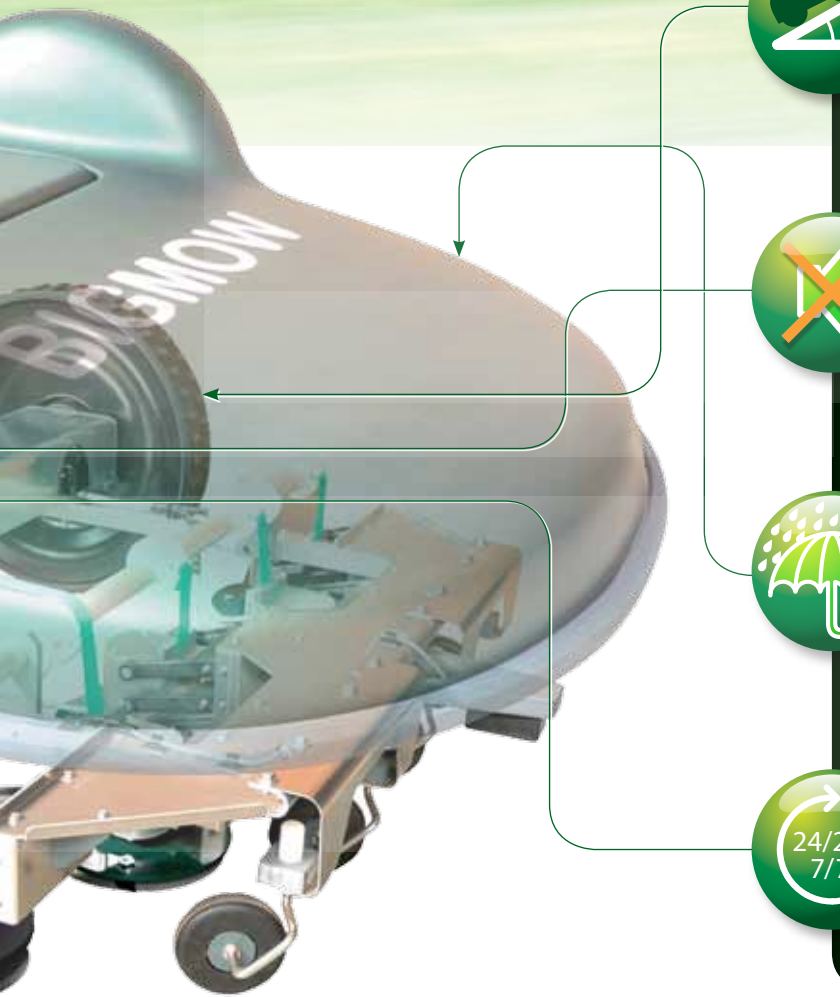
Роботите на Белроботикс са оборудвани с две или повече плаващи режещи глави, всяка от които има по три режещи ножа от неръждаема стомана. Ножовете се прибират автоматично в случай на контакт с неравен терен (могили, кртичини...). Този изключителен дизайн дава възможност за предотвратяване от запушване на устройството и дори от увреждане на земята. Той също така гарантира постоянна височина на рязане, което не позволява увреждане на тревата. Самопочистващата система с помощта на центробежно прогонване на отпадъците намалява необходимостта от почистване.



A perfect cut

Belrobotics robots have several floating cutting heads, each of which has three stainless steel blades. The blades retract automatically in the event of contact with uneven ground (mounds, molehills…). This world exclusive design makes it possible to prevent the machine from becoming blocked or even damaging the ground. It also guarantees a constant cutting height which prevents damage to the grass. The self-cleaning system, using the centrifugal expulsion of waste, reduces the need for cleaning.

When technology masters grass



Работа на всякакъв терен

На чиста земя роботите косачки достигат висока крейсерска скорост, което позволява бързото косене на големи площи в пълна безопасност. Скоростта се регулира автоматично в съответствие с всички препятствия, установени от бордовите системи за откриване. Не хлъзгащите се колела, в съчетание с мощните двигатели, позволяват да бъдат овладени трудни терени и наклони до 30%.

Тиха работа

Традиционните косачки имат значително ниво на шум, което понякога причинява проблеми със съседите. Роботите Белроботикс са изключително тихи – нивото на шум е като на мияла машина. Това позволява работата и през нощта или събота и неделя, без да се причиняват смущения.

Неизчерпаема издръжливост

Роботите Белроботикс са изработени от неръждаеми материали и са предназначени за постоянна работа на открито, независимо от времето. През зимата е препоръчително да се съхраняват на закрито.

Неуморими

Ден или нощ, вятър или дъжд, роботите Белроботикс продължават неуморимо по своя програмиран маршрут. Ако зоната, която е за косене трябва да бъде свободна през деня, то тогава те без проблем ще работят през нощта.

All-terrain mobility

On clear ground, Belrobotics lawnmowers reach a high cruising speed, allowing large areas to be mown quickly, in complete safety. The speed adjusts automatically according to any obstacles identified by the on-board detection systems. Non-skid wheels, combined with powerful engines, make it possible to master difficult terrains and gradients of up to 30%.

Silent operation

Whereas traditional lawnmowers produce a considerable amount of noise, sometimes causing problems with neighbours, Belrobotics robots do not produce any more noise than a washing machine. Inaudible from just a few metres, this silence makes it possible to mow at night or weekends, without causing any disturbance.

Unfailing endurance

Belrobotics robots, made of non-corrosive materials, are designed to remain outdoors permanently, whatever the weather. In winter, it is advisable to use a parking shelter.

Tireless

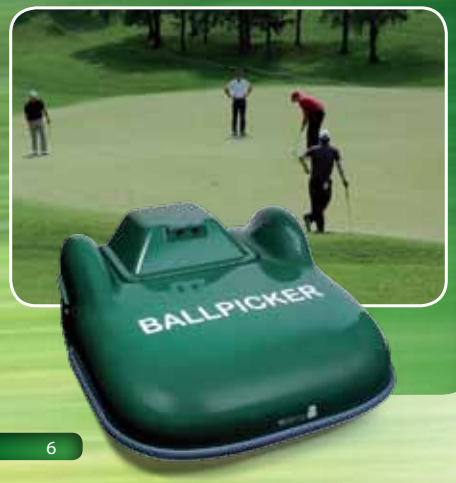
Day or night, wind or rain, Belrobotics robots continue tirelessly on their route, carefully following the programming recorded in their memories. If the area to be mown needs to be free during the day, then they can work discreetly at night.

Голф игрища
Driving range

BALLPICKER

Ballpicker събира топките на игрищата за голф. Неговата усъвършенствана технология, с помощта на компютър за активиране на 5 групи от по 4 диска, дава възможност за безшумно и систематично събиране на топките. След като резервоара за топки е пълен, Ballpicker се връща в базата си за разтоварване на топките и за презареждане на батериите си. Този неуморен работник е в състояние да събира до 12 500 топки на ден, най-надеждният и икономичен помощник за мениджърите на голф игрища.

The Ballpicker collects golf balls on driving ranges. Its advanced technology, using a computer to activate 5 groups of 4 discs, makes it possible to silently and systematically collect the balls. Once its ball tank is full, the Ballpicker returns to its base to unload the balls and recharge its batteries. This tireless worker, capable of collecting up to 12,500 balls per day, is the most reliable and economic assistant for driving range managers.



Продуктова гама - Range

Бигмоу(Bigmow)

Най-мощният робот в света. Неговия капацитет до 20000 квадратни метра му позволява да се справи с много големи площи: спортни и голф игрища, обществени пространства и частни зелени площи... Работейки независимо, Бигмоу бие всички енергоспестяващи рекорди със своята консумация на електроенергия.

The most powerful robot in the world. Its 20,000m 2 / 5 acres capacity allows it to handle very large areas: sports grounds and golf courses, public spaces and private green areas… Working independantly, the Bigmow beats all energy-saving records in its electricity consumption.

Паркмоу(Parkmow)

Този робот е оптимален асистент за публичните пространства, предприятия, фирми или частни лица, които притежават големи пространства, тъй като косенето на тревата изисква значителен период от време и усилия, използва значителни количества разходи и човешки труд. Напълно самостоятелен, поддържа тревни площи до 10000 кв. м.

This robot is the optimum assistant for public enterprises, businesses or individuals who own large spaces, because grass cutting takes a considerable amount of time and effort and therefore uses a considerable amount of resources in terms of significant cost and human effort. Completely autonomous, it maintains grass areas up to 10,000m 2 / 2,5 acres.

Грийнмоу(Greenmow)

Грийнмоу е версията на технологията на Belrobotics насочена към широката общественост. Нейният размер и капацитет може да е по-малък, но това е робот, който е също толкова добър, колкото и големите му братя от гледна точка на надеждност, качество на работа, безопасност и опции за програмиране. Тези качества, установени като основните ценности на Belrobotics, направи Грийнмоу идеалната косачка за тези, които искат да освободят себе си от косенето на тревата на малки и средни пространства. Грийнмоу е наличен в модели с една или две плаващи глави.

The Greenmow is the version of Belrobotics' technology aimed at the general public. Its size and mowing capacity may be less but this robot is equally as good as its big brothers in terms of reliability, manufacturing quality, safety and programming options. These qualities, established as core values of Belrobotics, make the Greenmow the ideal lawnmower for those who wish to free themselves from lawn mowing duties on small and medium-sized spaces.

Технически характеристики

Technical features

Най-високото качество на роботите Belrobotics ги отличава, като отговаря на най-взискателните професионални стандарти: най-високо качество на компонентите; задвижване с безчеткови електродвигатели, шаси от алуминий и неръждаема стомана, шаси комбиниращо здравина, лекота и устойчивост на корозия; бронирани колела на метална рамка, покрита в структурирана гумена основа; синтетичен корпус който е излят и оцветен (ABS - акрилонитрил бутадиен стирол - или полиетилен с висока плътност в зависимост от модела), устойчиви на ултравиолетовите лъчи ...

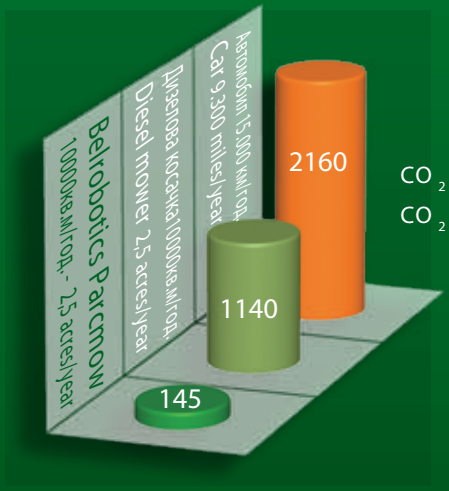
Belrobotics' superior quality sets it apart by meeting the most demanding professional standards: top quality components; propulsion by brushless engine; aluminium and stainless steel chassis to combine strength, lightness and resistance to corrosion; armoured wheels on a metal frame covered in a structured rubber base; synthetic bodywork (ABS - Acrylonitrile butadiene styrene - or high density polythene depending on the model) moulded-colour and resistant to ultraviolet radiation…

	BIGMOW	PARCMOW	GREENMOW
Капацитет на косене (макс.) * - Mowing capacity (max)*	20 000 m² / 5 acres	10 000 m² / 2.5 acres	6 000 m² / 1.5 acres
Скорост - Speed	3,6 км./ч. / 2.2 mph	2,8 км./ч. / 1.7 mph	2,1 км./ч. / 1.3 mph
Максимален наклон - Maximum slope	30%	30%	30%
Ширина на косене - Mowing width	105 см / 42 inches	65 см / 26 inches	44 см / 17.6 inches
Задвижване Propulsion	2x45 см моторизирани колела 2 x 17 inch motorised wheels	2x36 см моторизирани колела 2 x 14 inch motorised wheels	2x26 см моторизирани колела 2 x 10 inch motorised wheels
Средна годишна консумация ** - Average annual consumption**	830 kWh	580 kWh	390 kWh
Тегло заедно с батериите - Weight (including batteries)	51 кг / 112 lbs	36 кг / 79 lbs	26 кг / 57 lbs
Размери (ширина x дължина x височина) Dimensions (width x length x height)	120 x 120 x 50 см 47 x 47 x 19.5 inches	102 x 100 x 45 см 40 x 39 x 17.5 inches	80 x 65 x 36 см 31 x 25 x 14 inches
Височина на косене Mowing height	11 позиции, от 22 до 80 мм 11 positions - 0.9 to 3.1 inches	8 позиции, от 22 до 65 мм 8 positions - 0.9 to 2.6 inches	9 позиции, от 22 до 75мм 9 positions - 0.9 to 2.9 inches
Плаващо рязане с повдигащи се ножове Floating cut with retractable blades	5 режещи глави - 15 ножа 5 head cutters - 15 blades	3 режещи глави - 9 ножа 3 head cutters - 9 blades	2 режещи глави - 6 ножа 2 head cutters - 6 blades

Поради постоянните технологични новости, информацията, съдържаща се в този документ е написана като ориентировъчна и по никакъв начин не обвързва. Тя може да бъде променена от Belrobotics по всяко време, без предизвестие.
* капацитета на косене може да варира в зависимост от качеството и оформлението на терена, наличието на препятствия, ...
** консумацията може да варира в зависимост от дадените условия

ЗЕЛЕНО. ЦВЕТА НА БЪДЕЩЕТО

Ние всички трябва да приемем екологично чисто поведение. Belrobotics вписва тази тенденция добре, предлагайки естествено косене, където частиците на окосената трева хранят почвата, което значително намалява необходимостта от изкуствени торове. Belrobotics също работят отговорно и с дългосрочен подход чрез използването на основно рециклируеми компоненти.



CO_2 емисии (кг./година)
CO_2 emissions (kgs/year)

GREEN. THE COLOUR OF THE FUTURE

We all need to adopt eco-friendly behaviours. Belrobotics fits this trend well, offering natural mowing, where the particles of cut grass feed the soil, greatly reducing the need for chemical fertilisers. Belrobotics also employs a responsible long-term approach through the use of mainly recyclable components.

Avenue Lavoisier, 16B
B-1300 Wavre
Belgique
tel: + 32 (10) 48 00 48
fax: + 32 (10) 48 00 49
info@belrobotics.com
www.belrobotics.com

Вашият дистрибутор / Your distributor

ВиБиЕл Трейд ООД
ул. Снежанка 13
1281 Нови Искър, София
тел.: 0899 93 93 66/67
www.roboshop.bg
e-mail: office@roboshop.bg
www.vbl-trade.com

BELROBOTICS
THE GRASS MASTERS

Gedruckt auf FSC-zertifiziertem Papier
Printed on FSC certified paper
FSC